

I. Comprendre le vocabulaire cinématographique

Exercice 1: Une bande-annonce, qu'est-ce que c'est ? Cochez les bonnes réponses.

x	1	▪ Elle aide le spectateur à décider ou non d'aller au cinéma.	7	▪ Elle fait naître des sentiments par une musique de fond évocatrice.
	2	▪ Elle aide le spectateur à se faire une idée du film.	8	▪ Elle intrigue ¹ par des extraits intéressants de dialogues.
	3	▪ Elle aide les cinémas à connaître le film.	9	▪ Elle incite le public à aller voir le film.
	4	▪ Elle attire l'attention du spectateur sur le sujet du film.	10	▪ Elle montre des extraits du film pour ne pas faire peur.
	5	▪ Elle est un spot publicitaire pour un film à sortir prochainement.	11	▪ Elle montre des images-chocs pour séduire le spectateur.
	6	▪ Elle fait connaître les acteurs du film.	12	▪ Elle montre la fin du film.

Exercice 2 : Comment parler d'une bande-annonce ? Trouvez les bonnes définitions des termes techniques².

1. Drehbuch	le scénario	B	A	C'est la mise en place ³ des images du film dans un ordre donné.
2. Filmplakat	l'affiche de film		B	C'est le découpage ⁴ sur papier de l'histoire en scènes et en séquences.
3. Schnitt	le montage		C	C'est la musique qui accompagne une scène ou une séquence.
4. Filmvorschau	la bande-annonce		D	C'est la perspective de la caméra vis à vis de ⁵ l'objet filmé.
5. Filmexposé	le synopsis		E	C'est une perspective où la caméra montre ce que voit un acteur/ une actrice mais sans le/la montrer.
6. Sequenz	la séquence		F	C'est le clip qui présente un film qui n'est pas encore sorti.
7. Szene	la scène		G	C'est une prise de vue ⁶ sans interruption.
8. Hintergrundmusik	la musique de fond		H	C'est le mode de déplacement de la caméra.
9. Off-Ton	la voix off		I	C'est le poster qui comporte le titre, le nom du réalisateur et souvent les noms des acteurs.
10. Kulisse	le décor		J	C'est une série de plans formant une unité et se déroulant dans un seul lieu.
11. Kamerabewegung	le mouvement de caméra		K	Quand on tourne un film, ce sont tous les éléments qui servent à représenter un lieu.
12. Kameraperspektive	l'angle de prise de vue		L	C'est une série de scènes formant une unité qui peut se dérouler dans plusieurs décors.
13. Aufnahme	le plan		M	C'est une voix qui n'appartient pas à la scène.
14. Subjektive Kamera	la caméra subjective		N	C'est le résumé de l'idée de base du scénario.

Lösungen: Exercice 1: 1,2,4,5,7,8,9,11 ; Exercice 2: 1B, 2I, 3A, 4F, 5N, 6L, 7J, 8C, 9M, 10K, 11H, 12D, 13G, 14E ; Exercice 3a: 1B, 2C, 3A, 4D ; Exercice 3b: 1D, 2E, 3C, 4A, 5B ; Exercice 3c: 1B, 2A, 3D, 4C ; Exercice 4a: plan 2 = plan: gros plan, mouvement: plan fixe, perspective: angle normal; plan 3 = plan: plan rapproché, mouvement: plan fixe, perspective: angle normal; plan 4 = plan: Très gros plan, mouvement: plan fixe, perspective: plongée, caméra subjective; plan 5 = plan: gros plan, mouvement: plan fixe, perspective: angle normal; plan 6 = plan: gros plan, mouvement: plan fixe, perspective: angle normal, caméra subjective; Exercice 4b: plan 1 = plan: plan rapproché, mouvement: travelling, perspective: angle normal; plan 2 = plan: plan moyen, mouvement: plan fixe, perspective: légère contre-plongée; plan 3 = plan: plan rapproché, mouvement: plan fixe, perspective: angle normal; plan 4 = plan: plan d'ensemble, mouvement: le panoramique (du haut vers le bas), perspective: contre-plongée; Exercice 4c: *individuelle Lösung*

¹ **intriguer qn** – jmds Neugier wecken

² **le terme technique** – der Fachbegriff

³ **la mise en place** – die Anordnung

⁴ **le découpage** – die Aufteilung

⁵ **vis-à-vis de qn/qc** – jdm/etw. gegenüber

⁶ **la prise de vue** – die Filmaufnahme

Exercice 3 : La caméra – perspectives, plans et mouvements.

Quelle image va avec quelle définition ? Trouvez les paires.

a. La perspective de la caméra : les angles de prise de vue



A. La plongée



B. L'angle normal



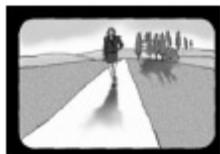
C. La contre-plongée



D. Le vol d'oiseau

1	La caméra est à la hauteur de l'objet filmé.
2	La caméra filme d'en bas.
3	La caméra filme d'en haut.
4	La caméra survole la scène de très haut, comme un oiseau.

b. La taille des plans (*die Einstellungsgröße*)



A. Le plan d'ensemble



B. Le plan moyen



C. Le plan rapproché



D. Le gros plan



E. Le très gros plan

1	un visage ou un objet entier
2	un détail du corps ou d'un objet
3	un personnage à partir de la taille
4	une vue générale sur le cadre de l'action
5	un personnage en entier

c. Les mouvements de caméra



A. Le plan fixe



B. Le travelling



C. Le panoramique



D. Le zoom

1	La caméra se déplace dans une direction spécifique.
2	La caméra ne bouge pas.
3	La caméra reste au même endroit, mais l'objectif bouge et on a l'impression qu'on se rapproche/s'éloigne d'un objet ou d'une personne.
4	La caméra pivote ⁷ sur son axe.

⁷ **pivoter** – sich drehen

II. Analyser une bande-annonce

Exercice 4 : La grille de visionnement pour analyser une scène.

a. Regardez la scène dans la boucherie sur la bande-annonce et essayez de compléter cette grille avec l'aide des mots des exercices 2 et 3.

Camping à la ferme – La scène dans la boucherie (00:48 – 00:54)			
Action	Amar veut acheter des merguez, mais le boucher ne sait pas ce que c'est.		
Personnages	Amar, le boucher et sa femme		
Son	<ul style="list-style-type: none"> ▪ musique de fond : musique d'accordéon ▪ dialogue entre Amar et le boucher 		
Caméra	Plan	Mouvement	Perspective
▪ Plan 1	plan rapproché	travelling	angle normal
▪ Plan 2			
▪ Plan 3			
▪ Plan 4			
▪ Plan 5			
▪ Plan 6			

b. Copiez une nouvelle grille de visionnement (4 plans) dans votre cahier et faites le même exercice avec la scène d'Amar et Luigi devant le clocher (00:41 – 00:43).

c. Lisez la stratégie « Pour parler d'une bande-annonce » (cadre 1) puis présentez et commentez devant la classe la scène d'Amar et Luigi devant le clocher. Parlez aussi des intentions du réalisateur. Utilisez les expressions utiles du cadre 2.

Cadre 1 : Stratégie	Cadre 2 : Expressions utiles
<p>Pour parler d'une bande-annonce</p> <ul style="list-style-type: none"> • Examinez de plus près les images, les couleurs, les décors, les lieux et les personnages → pour connaître le milieu, le temps et la situation de la scène. • Etudiez le rôle du son et de la musique. Puis, observez de plus près les rapports entre la musique et l'image. → L'harmonie ou une rupture entre images et sons peut surprendre le spectateur. • Observez la mimique et les gestes des personnages. → Ils vous donnent des informations sur leurs caractères. • Examinez les relations entre les personnages en observant le langage, les gestes ou la mimique etc. • Faites attention aux plans, aux mouvements de caméra, aux perspectives c.-à-d. aux angles de prise de vue. Quelles sont leurs intentions ? → On les choisit pour attirer l'attention sur certains détails de l'action. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Voici une scène de la bande-annonce du film... ▪ Le réalisateur/scénariste/producteur du film est... ▪ Le film sort/est sorti en... ▪ Il s'agit... d'un film d'animation/ de science-fiction/ d'horreur/d'action... d'un dessin animé/drame/thriller/... d'une comédie romantique/dramatique. ▪ Dans cette scène, le réalisateur... choisit un lieu de tournage/un décor/des acteurs... tourne un long/court métrage... découpe l'action en plans... fait un plan sur l'acteur principal/secondaire. ▪ Dans cette scène, les gestes et mimiques de l'acteur trahissent/révoient... sa colère/sa joie. ▪ Dans cette scène/ce plan, la caméra... fait un mouvement... s'approche/s'éloigne... donne une vue générale... filme d'en bas/haut. ▪ Ce plan... attire l'attention du spectateur sur... révèle les sentiments du personnage... donne une vue d'ensemble... situe l'action. ▪ Cette perspective est inhabituelle/surprenante. ▪ Le réalisateur a choisit de tourner en caméra subjective pour montrer... ▪ La musique... est lente/rapide/agréable... souligne/contraste avec les images. ▪ On entend une musique de fond/voix off.



© Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart 2010
 Von dieser Druckvorlage ist die Vervielfältigung für den eigenen Unterrichtsgebrauch gestattet.
 Die Kopiergebühren sind abgegolten.

Autorin: Dr. Valérie Béchet-Tarnos
 Katholisches Freies Gymnasium Sankt Meinrad, Rottenburg

W 510360 (3/2010)

* 6 ct/Anruf, Fax im Festnetz T-Com, Mobilfunkpreise abweichend, eine Servicenummer der QSC AG

Ernst Klett Verlag, Postfach 10 26 45, 70022 Stuttgart

Telefon 01 80 · 2 55 38 82*, Telefax 01 80 · 2 55 38 83*

www.klett.de